Qorti tal-Magistrati (Malta)

Magistrat

Dr Rachel Montebello B.A. LL.D.

Rikors Nru.: 313/2017

Banif Bank (Malta) plc numru ta' registrazzjoni C41030 u b'digriet tas-6 ta' Dicembru 2017 isem il-Bank attur inbidel ghal BNF Bank plc

Vs

Ronnie Mangion (K.I. numru 520281M)

Illum, 30 ta' Jannar 2019

Il-Qorti,

Rat ir-rikors ipprezentat mis-socjeta' Banif Bank (Malta) plc fit-18 ta' Ottubru, 2017 fejn talbet lil din il-Qorti:-

Tikkundanna lill-konvenut ihallasha s-somma ta' ghaxart elef, tlett mija u sebghin Ewro u erbgha u hamsin centezmuu (€10,370.54) rapprezentanti ammont dovut minnu fuq kontijiet tieghu personali u tieghu ma' terzi solidalment, mizmuma mal-kumpanija esponenti u specifikament kif ser jinghad hawn taht:

Fuq Lifestyle Loan Account numru 384020 71 1 u li jikkoncerna self koncess lilu u lil terzi solidalment ai termini ta' Credit Agreement datat 17 ta' Frar 2014 (ara Dok. 'A'), hemm dovut l-ammont ta' tmint elef, hamsa u tmenin Ewro u sebghin centezmu (€8,085.70) u sad-29 ta' Settembru 2017, tali ammont kien jinkludi mija u sitta u sittin Ewro u wiehed u tletin centezmu (€166.31) f'imghaxijiet (ara l-istatement Bankarju markat Dok. 'B'), u

Fuq Overdraft/Current Account numru 384020 10 1 u li jikkoncerna self koncess lilu u lil terzi solidalment ai termini ta' credit agreement datat 4 ta' Frar 2014 (ara Dok. 'C'), hemm dovut l-ammont t'elf, erba' mija u seba' Ewro u hamsa u ghoxrin centezmu (€1407.25) u sad-29 ta' Settembru 2017, tali ammont kien jinkludi sebgha u ghoxrin Ewro u sittax-il centezmu (€27.16) f'imghaxijiet (ara l-istatement Bankarju markat Dok. 'D), u

Fuq is-Savings Account numru 384020 18 1, mizmum minnu ma' terzi solidalment (ara l-Account Opening Form immarkat Dok. 'E'), hemm dovut l-ammont ta' mitejn u wiehed u ghoxrin Ewro u tmienja u tmenin centezmu (€221.88) u sad-29 ta' Settembru 2017, tali ammont kien jinkludi ergha Ewro u hamsa u tletin centezmu (€4.35) f'imghaxijiet (ara l-istatement Bankarju markat Dok. 'F'). Dan l-ammont jikkoncerna spejjez Bankarji relatati mal-Lifestyle Loan u l-Overdraft/Current Accounts fuq imsemmija ;

Fuq il-Credit Card numru 4196 7960 0014 5465 tieghu personali koncessa permezz tal-Credit Agreement datat 5 ta' Novembru 2013(ara Dok. 'G'), hemm dovut l-ammont ta' sitt mija u hamsa u hamsin Ewro u wiehed u sebghin centezmu (€655.71) u sad-29 ta' Settembru 2017, tali ammont kien jinkludi ghaxar Ewro u erbgha u sittin centezmu (€10.64) f'imghaxijiet (ara l-istatement Bankarju markat Dok. 'H');

Illi l-ammont mitlub f'din il-kawza sar dovut kollu lill-kumpanija esponenti:

Ai termini t'Artikolu 15 tal-Credit Agreement markat Dok. 'A' kwantu l-Lifestyle Loan Account fuq imsemmi, t'Artikolu 8 tal-Credit Agreement markat Dok. 'C' kwantu l-Overdraft/Current Account fuq imsemmi u ai termini tal-Artikolu 11 tal-Credit Agreement markat Dok. 'G' kwantu l-Credit Card fuq imsemmi, u dan ghax sehhew wahda jew aktar mill-events of default inkluzi f'dawn id-dokumenti, partikolament, izda mhux esklussivament:

"a) Default by the Borrower/s in the payment of any amount of principal, interest, fees, charges due for payment in the manner stipulated in the agreement regulating the Facility,

b) The Borrower/s committing any other breach of or omitting to observe any other of the obligations and undertakings as expressed to be assumed by it in the agreement regulating the Facility,

c) Any other event which in the Bank's reasonable opinion gives grounds for belief that the Borrower/s may not perform all or any of the obligation/s under or otherwise comply with the terms of the agreement regulating the Facility", u

ai termini t'Artikolu 6 tal-Conditions of Use marbuta mas-Savings Account fuq imsemmi (ara Dok. 'I');

Illi l-kumpanija esponenti interpellatu personalment u lilu ma' terzi diversi drabi sabiex isir il-hlas tal-ammont dovut, fosthom permezz ta' ittri legali datati 12 ta' April, 2017 u 11 ta' Mejju 2017 (ara Dok. 'J' u Dok. 'K' rispettivament) u ittri ufficjali numri 1766/2017 u 1799/2017 mahruga a tenur tal-Artikolu 166A tal-Kap. 12 tal-Ligijiet ta' Malta rispettivament fit-28 ta' Lulju 2017 u fit-8 ta' Awissu 2017 (ara Dok. 'L' u Dok. 'M' rispettivament), izda l-konvenut baqa' inadempjenti u sahansitra oppona t-talba ghall-hlas permezz ta' risposti sottomessi minnu (ara Dok. 'N' u Dok. 'O' rispettivament);

Illi mid-dejn fuq imsemmi ghadu ma gie saldat xejn, la mill-konvenut u lanqas minn terzi;

Illi dan ser jirrizulta waqt it-trattazzjoni ta' din il-kawza;

Illi r-rapprezentanti tal-kumpanija esponenti jafu b'dawn il-fatti personalment;

Bl-imghaxijiet mid-29 ta' Settembru 2017 sad-data tal-hlas effettiv skond ir-rati kummercjali tal-Bank kif gie miftiehem mal-konvenut meta nfethu l-kontijiet bankarji fuq imsemmija, ossija bir-rata ta' ghaxra punt hamsa fil-mija (10.5%) fis-sena kwantu l-ammont dovut fuq il-Lifestyle Loan Account (ara Artikoli 6 u 15 ta' Dok. 'A') gja msemmi; bir-rata ta' ghaxra fil-mija (10%) fis-sena fuq l-ammont dovut fuq l-Overdraft/Current Account u s-Savings Account (ara marker bl-ahdar fuq it-Tariff of Charges relattiva u markata Dok. 'P'); u bir-rata ta' tmienja punt tnejn hamsa fil-mija (8.25%) fis-sena fuq l-ammont dovut fuq il-Credit Card (ara Artikolu 4 ta' Dok. 'G' gja msemmi);

Bl-ispejjez, inkluzi dawk tal-ittri legali u l-ittri ufficjali fuq imsemmija u l-mandat ta' sekwestru numru 1462/2017, mahrug kontestwalment mal-ittra ufficjali numru 1799/2017 fuq imsemmija u inkluzi wkoll charges Bankarji mid-29 ta' Settembru 2017 sad-data tal-hlas effettiv: kwantu l-Lifestyle Loan Account, skond il-Credit Agreement markat Dok. 'A' u msemmi aktar 'il fuq u t-Tariff of Charges relattiva (ara Dok. 'Q'); kwantu l-Overdraft/Current Account, skond Dok. 'C' u Dok. 'P' msemmijin aktar 'il fuq; kwantu s-Savings Account , skond Dok. 'I' u Dok. ' P' msemmijin aktar 'il fuq); u kwantu l-Credit Card, skond Dok. 'G' gja msemmi aktar 'il fuq u kif ukoll il-Conditions of Use u – Tariff of Charges relattivi (ara Dok. 'R' u Dok. 'S' rispettivament);

Il-konvenut qieghed minn issa jigi ngunt in subizzjoni. Dan kollu qed jintalab minghajr pregudizzju u b'rizerva ghall-pretensjonijiet l-ohrajn kollha tal-kumpanija esponenti fil-konfront tieghu.

Rat ir-risposta pprezentata mill-konvenut **Ronnie Mangion** fil-5 ta' Dicembru, 2017 fejn ressaq is-segwenti eccezzjonijiet:-

1. *Illi fl-ewwel lok jinghad illi kif del resto huwa ammess mis-socjeta' attrici fit-talba taghha, il-kontijiet u self in kwistjoni mhumiex esklussivament tal-esponent, izda huma tieghu u tal-eks partner tieghu, Bree Miller detentrici tal-karta tal-identita' numru 0366308L li ghandha kwindi tigi kjamata fil-kawza odjerna;*

2. *Illi fil-mertu, minghajr pregudizzju, irid l-ewwelnett jigi ppruvat li gew avvanzati lill-konvenut is-somom pretizi, iridi jigi ppruvata x'rata ta' imghax kienet applikabbli ghal tali somom fid-diversi perjodi tar-relazzjoni bankarja bejn is-socjeta' attrici u l-konvenut, u jrid jigi ppruvat x'servizzi gew rezi mis-socjeta' bankarja attrici lill-konvenut, f'kaz illi s-somma mitluba tikkomprendi fiha charges, ledger fees jew kommissjonijiet;*

3. *Illi minghajr pregudizzju, in vista ta' l-artikoli 986(2), 1139, 1142 u 1850 sa 1853 tal-Kap. 16 tal-Ligijiet ta' Malta, it-talbiet attrici jinkludu somom sostanzjali ta' imghax in eccess mil-limitu massimu mpost mil-ligi, kif ukoll imghax compost u charges, ledger fees u kommissjonijiet mhux dovuti li gew mizjuda ma' l-obbligazzjonijiet principali b'qerq tad-disposizzjonijiet relattivi ghall-anatocizmu u l-uzura latenti, u li ghaldaqstant ghandhom jinqatghu mill-kapital, flimkien ma' l-imghax kompost li rega' gie mizjud fuqhom, ai termini ta' l-Artikolu 185(2) tal-Kap. 16 tal-Ligijiet ta' Malta;*

4. *Illi minghajr pregudizzju ghas-suespost, l-esponenti ma jaqbilx li huwa debitur tas-socjeta' attrici fl-ammont mitlub kif jista' biss jigi ppruvat fil-mori tal-proceduri u hemm lok fost affarijiet ohra fejn is-socjeta' agixxiet intempestivament ghall-irkupru ta' somom avvanzati mill-bank attur;*

5. *Salv eccezzjonijiet ulterjuri.*

Bl-ispejjez kollha kontra s-socjeta' attrici li hi minn issa ngunta in subizzjoni.

Rat illi din il-kawza giet assenjata lill-Qorti kif preseduta fis-16 ta' Lulju 2018 permezz ta' digriet moghti mis-STO il-Prim'Imhallef;

Rat il-provi u d-dokumenti kollha esebiti;

Rat in-nota tal-Bank attur a fol. 53 tal-process li biha rriduciet is-sorte minnha mitlub ghas-somma ta' ghaxart elef, tlett mija u sbatax-il ewro u tmienja u disghin centezmu (€10,317.98), oltre l-imghaxijiet bir-rati imsemmija fir-rikors promotorju u *bank charges u fees* kwantu s-somma li ghadha dovuta u l-ispejjez kollha legali;

Rat l-atti kollha tal-kawza;

Rat illi l-partijiet iddikjaraw li ma kellhomx iktar provi;

Semghet it-trattazzjoni tal-avukati difensuri tal-partijiet fl-udjenza tad-19 ta' Novembru 2018;

Rat illi l-kawza thalliet ghal-lum ghas-sentenza;

Ikkunsidrat;

PROVI

Fis-6 ta' Dicembru, 2017 xehed **Alfred Ferrante** ghan-nom u in rapprezentanza tal-BNF Bank. Ix-xhud qal li huwa jokkupa l-kariga ta' *Manager* fi hdan il-*Corporate Credit Recovery Unit*. Spjega li l-konvenut sar klijent tal-bank fil-5 ta' Novembru 2013 u l-kont kien infetah f'ismu biss. Qal li l-konvenut kellu credit card permezz ta' ftehim datat 5 ta' Novembru 2013 f'ismu. Spjega wkoll illi kien hemm kontijiet ohra f'isem Ronnie Mangion u Bree Laura Miller, fosthom *overdraft* permezz ta' *credit agreement* datat 4 ta' Frar 2014.

Illi l-istess **Alfred Ferrante** rega' xehed fl-10 ta' Jannar 2018, fejn qal li hemm ukoll *credit agreement* iehor li jirrigwarda *life style loan* f'isem il-konvenut Ronnie Mangion flimkien ma' Bree Laura Miller kif ukoll savings account f'isem l-istess zewg persuni, liema kont kien qieghed '*encroached*' jigifieri kien minn taht. Qal li l-ammont mitlub fir-rikors promotur huwa kollu dovut, naturalment bl-imghaxijiet u bl-ispejjez tal-Bank u dawk legali. Ikkonferma li kien hemm deposit fl-*overdraft* fl-ammont ta' €52.56 u dan kien *direct credit* mis-servizzi socjali. Naturalment inharget l-ittra legali fejn il-konvenut gie mitlub sabiex ihallas u jonora l-pagamenti dovuti. Qal ukoll li kienet harget ittra ufficcjali li kienet ukoll ikkontestata u dan ai termini tal-Artikolu 166A u kien ghalhekk li l-Bank wasal biex jiftah din il-kawza. Zied jghid li fil-konfront ta' Lora Bree Miller harget ukoll ittra ufficcjali li saret ezekuttiva u dan peress li ma kinitx giet kkontestata minnha.

Illi fis-7 ta' Marzu 2018 **Alfred Ferrante** rega' xehed u spjega illi l-account f'isem Ronnie Mangion kien tal-*credit card* biss. Kien hemm *joint account* f'isem Ronnie Mangion u Bree Lora Miller li huma s-segwenti: *Overdraft* bin-numru 384020101, *Savings Account* bin-numru 384020181 u *Lifestyle Loan* bin-numru 384020711.

In kontro ezami qal li l-Bank qieghed jitlob il-hlas tal-ammonti kollha dovuti fuq il-facilitajiet kollha li nghataw lill-konvenut. Mistoqsi x'kien l-iskop tas-self li l-Bank ta lill-konvenut flimkien ma' Bree Lora Miller u dan b'referenza ghall-*Lifestyle Loan Account* u l-*Overdraft Account,* qal li l-*Lifestyle Loan* (account

number 384020711) jidher li ttiehed ghal uzu personali (*personal use*). Rigward l-*Overdraft Current Account,* ir-raguni tidher fil-*credit agreement* esebit mar-rikors promotur. Li seta' jghid huwa biss dak li deher fil-*credit agreement.* Sostna li ma jidhirx li dawn il-facilitajiet inghataw b'xi rabta ta' proprjeta'. Qal li meta jkun hemm *Lifestyle Loan,* il-flejjes li jigu mitluba bhala *loan* biex jigu trasferiti fil-kont u l-Bank ma jibqghalux kontroll fuqhom, fis-sens dwar dak li jinxtara bihom. Rigward il-kundizzjoni li l-persuna li tinghata s-self trid tinforma lill-Bank b'kull transazzjoni li taghmel, wiegeb li ma kellux fuqu l-informazzjoni dwar il-flejjes li gew irtirati, izda qal li dwar l-*overdraft* jaf li dokumentazzjoni ma hemmx.

Meta rega' xehed fil-15 ta' Mejju 2018, **Alfred Ferrante** esebixxa *statement* rigwardanti l-*Lifestyle Loan* bin-numru 38402071007, fejn jidher li kienet harget is-somma ta' hmistax-il elf (€15,000) fil-21 ta' Frar 2014 (Dokument AF). Ix-xhud esebixxa wkoll *statement* iehor dwar l-*Overdraft* (Dokument AF1), fejn il-flus dahlu f'dan l-overdraft account b'transazzjoni elettronika bis-sahha ta' *credit agreement* datat 4 ta' Frar 2014 (Dokument C). Spjega ulterjorment illi l-*Lifestyle loan* hija *personal loan* li hija flessibli ħafna u għalhekk tintuża for *personal requirements*. Qal li in segwitu, l-klijent jaghmel u juża ċ-*cheque book* biex jagħmel il-pagamenti, liema cheque book huwa regolat mill-mandat Dokument AF3, fejn il-Bank gie awtorizzat jaċċetta firma waħda fuq l-istess cheque book minkejja li hemm żewġ partijiet.

Il-konvenut Ronnie Mangion ma xehedx f'din il-kawza.

L-EWWEL ECCEZZJONI

Permezz tal-ewwel eccezzjoni tieghu, il-konvenut eccepixxa illi kellha tigi kjamata fil-kawza Bree Miller li jirrizulta li kienet *joint account holder* mal-istess konvenut f'diversi mill-facilitajiet bankarji koncessi mill-Bank attur mertu ta' din il-kawza. Effettivament, mill-atti jirrizulta illi l-*Lifestyle Loan Account* (Dok. A), l-*Overdraft Account* (Dok. C) u s-*Savings Account* (Dok. E) huma lkoll intestati lill-konvenut u lill-imsemmija Bree Lora Miller flimkien, u huwa biss il-*credit card account* (Dok. G) li jinsab intestat f'isem il-konvenut wahdu.

Il-Qorti hadet konjizzjoni tal-ittra ufficjali pprezentata mill-Bank attur kontra l-konvenut kif ukoll Bree Lora Miller a tenur tal-Artikolu 166A tal-Kapitolu 12[1], b'interpellazzjoni ghall-hlas tal-ammonti allegatament dovuti fuq l-istess kontijiet u facilitajiet bankarji mertu ta' din il-kawza, eskluz id-dejn allegatament dovut fuq il-Credit Card[2]. Din l-ittra ufficjali giet esebita mar-Rikors promotur (Dok. M), u minnha jirrizulta illi l-istess ittra ufficjali bil-kreditu pretiz, giet reza ezekuttiva limitatament fil-konfront ta' Bree Lora Miller fit-28 ta' Settembru 2017 billi l-konvenut Ronnie Mangion ikkontesta l-pretensjoni tal-Bank b'nota ipprezentata fl-atti (Dok. N). Ghalkemm l-imsemmija ittra ufficjali esebita fl-atti hija biss kopja fotostatika informali, il-Qorti tosserva li mhux talli l-awtenticita` taghha ma gietx ikkontestata mill-konvenut, talli waqt it-trattazzjoni tal-kawza, l-abbli difensur tal-istess konvenut irrikonoxxa illi l-Bank kien ottjena titolu ezekuttiv fil-konfront tal-imsemmija Bree Lora Miller ghad-debitu pretiz f'din il-kawza.

Kif jinsab ritenut in materja tal-istitut tas-sejha ta' imharrek iehor f'kawza:-

---

[1] Dok. M a fol 30 *et seq.* Ittra Numru 1766/17.

[2] Il-konvenut gie interpellata ihallas il-kreditu pretiz mill-Bank fuq il-Credit Card account separatament permezz ta' ittra ufficjali datata 28 ta' Lulju 2017 (Dok. L a fol. 28).

"L-interess mehtieg biex jiggustifika dan il-provvediment huwa dak stess li huwa rikjest bil-ligi biex tigi proposta azzjoni jew biex tista' tigi opposta kontestazzjoni."[3]

Billi fil-kaz odjern jirrizulta li hemm qbil li l-kreditu pretiz mill-Bank ghall-ammonti reklamati fuq dawk il-kontijiet u facilitajiet mizmumin konguntivament, gia` gie kanonizzat fil-konfront ta' Bree Lora Miller, il-Qorti hija tal-fehma li ghalkemm ma jistax jinghad li l-imsemmija debitrici ma ghandhiex interess fil-mertu tal-kawza, il-gudizzju f'din il-kawza huwa integru anke minghajr il-presenza u partecipazzjoni taghha u, fic-cirkostanzi tal-kaz, l-imsemmija persuna bl-ebda mod ma tista' titqies bhala indispensabbli ghall-kompletezza tal-proceduri[4].

Konsegwentement, il-Qorti tqis li ma hemmx htiega ghas-sejha tal-imsemmija debitrici f'dawn il-proceduri. Wara kollox, din il-kawza giet intavolata kontra l-konvenut wahdu appuntu biex jinkiseb <u>ukoll</u> fil-konfront tieghu titolu ezekuttiv ghall-ammont pretizi fuq il-kontijiet u facilitajiet li jghajtu kemm lilu kif ukoll lill-imsemmija Bree Lora Miller, ghaliex filwaqt li dan il-kreditu diga` gie kanonizzat fil-konfront ta' Bree Lora Miller, il-konvenut baqa' jikkontesta l-pretensjoni tal-Bank ghall-hlas.

Ghaldaqstant, l-ewwel eccezzjoni tal-konvenut in kwantu sostna li l-imsemmija Bree Lora Miller ghandha tigi kjamata fil-kawza, ma ghandhiex mis-sewwa u qed tigi respinta.

---

[3] **Anthony Azzopardi et vs Calcedonio sive Donald Attard et**, deciza mill-Qorti tal-Appell fis-27 ta' Jannar 1997.

[4] Vide **Direttur Generali tal-Avjazzjonji Civili vs Panta Contracting Limited et**, deciza mill-P.A. Qorti Civili fit-18 ta' Novembru 1998

<u>MERTU</u>

Il-Bank attur f'din il-kawza qed jitlob il-hlas tas-segwenti ammonti allegatament dovuti fuq diversi kontijiet u facilitajiet bankarji koncessi *inter alia* lill-konvenut. Dawn huma:-

- €8,085.70 fuq *Lifestyle Loan Account* numru 384020711;
- €1407.25 fuq *Overdraft/Current Account* numru 384020101;
- €221.88 fuq *Savings Account* numru 384020181;
- €655.71 fuq *Credit Card* numru 4196 7960 0014 5465.

<u>Prova li gew Avvanzati lill-Konvenut is-Somom Mitluba</u>

Il-konvenut fit-tieni eccezzjoni tieghu, talab *inter alia* li tingieb prova li l-ammonti pretizi mill-Bank gew avvanzati lilu.

Fir-rigward tas-self u l-*overdraft facility*, Alfred Ferrante, rapprezentant tal-Bank attur, spjega fix-xhieda tieghu illi uhud mill-facilitajiet mertu ta' din il-kawza li qed jintalab il-hlas fuqhom, inghataw lill-konvenut konguntivament ma' Bree Lora Miller. Ix-xhud ikkonferma wkoll illi l-iskop tas-self (*Lifestyle Loan*) u l-*Overdraft Account* li nghataw lill-konvenut u lil Bree Lora Miller, kien ghall-uzu personali taghhom. Dan wara kollox jinsab espressament stipolat fil-ftehim tal-koncessjoni tal-facilita` *Lifestyle Loan* datat 17 ta' Frar 2014 (Dok. A a fol. 4 *et seq.*) kif ukoll fil-ftehim tal-koncessjoni tal-*overdraft facility* datat 4 ta' Frar 2014 (Dok. C a fol. 11).

Ikkunsidrat;

Il-prova li giet avvanzata lill-konvenut is-self konsistenti fil-***Lifestyle Loan Account*** (numru 38402071001) jirrizulta mill-i*statements of account* Dok. AF, AF1 u AF2 (li huma identici), li juru li fil-21 ta' Frar 2014 kien hemm *draw-down* f'dan il-kont fis-somma ta' €15,000, liema somma giet depozitata jew trasferita mill-Bank b'transazzjoni elettronika fl-*overdraft/current account* bin-numru 38402010001 skont kif miftiehem fil-*credit agreement* datat 4 ta' Frar 2014 (Dokument C), u skont kif jidher fl-i*statements of account* relattivament ghall-imsemmi kont kurrent[5].

Fir-rigward tal-imsemmi ***kont kurrent/overdraft*** bin-numru 38402010001, jirrizulta li dan il-kont kien infetah fuq talba kongunta tal-konvenut u ta' Bree Lora Miller fil-5 ta' Novembru 2013, kif jirrizulta minn Dok. AF3[6], u minn dan il-kont jidher li saru diversi *withdrawals* permezz ta' *cheques* anke wara l-21 ta' Frar 2014 meta sar id-depozitu tal-ammont tas-self fl-istess kont. Alfred Ferrante fix-xhieda tieghu jikkonferma[7] illi in segwitu ghad-depozitu tas-somma rapprezentanti s-self koncess lill-klijent, il-Bank ma jibqghalux kontroll fuq l-uzu tal-ammont u illi f'dan il-kaz intuza *cheque book* biex isiru pagamenti mill-kont kurrent. Jirrizulta wkoll illi l-uzu ta' dan ic-*cheque book* huwa regolat mill-ftehim Dok. AF3[8], fejn jirrizulta li l-Bank gie awtorizzat mill-konvenut u minn Bree Lora Miller li jaccetta firma ta' wiehed minnhom biss fuq *cheques* mahrugin minn dan il-kont kongunt.

Konformament, il-Qorti tqis li gie sodisfacjentement ippruvat illi s-somma ta' €15,000 li minnu presumibbilment jifforma parti l-bilanc ta' €8,085.70 pretiz fuq il-*Lifestyle Loan Account*, mhux biss giet avvanzata lill-konvenut ghall-uzu tieghu, izda giet ulterjorment trasferita ghal gol-kont kurrent bin-numru 38402010001 li huwa wkoll tal-konvenut.

---

[5] Vide fol.61, 63 u 66 *tergo.*

[6] A fol. 64.

[7] Xhieda Alfred Ferrante fis-seduta tas-7 ta' Marzu 2018.

[8] Fol. 64.

Imbaghad, il-fatt illi giet koncessa lill-konvenut facilita` ta' *overdraft* fuq l-imsemmi kont kurrent bin-numru 38402010001 sa somma massima ta' €1,000, jirrizulta mill-ftehim Dok. C a fol. 4, iffirmat *inter alia* mill-konvenut. Il-konvenut baqa' ma kkontestax li sar dan il-ftehim u ghalhekk il-Qorti ma ghandha ebda diffikolta` li tikkonkludi li din il-facilita` wkoll giet debitament koncessa lill-konvenut kif miftiehem.

In kwantu mbaghad ghall-***Credit Card Account*** bin-numru 4196 7960 0014 5465, il-Qorti hija tal-fehma li anke hawnhekk hemm bizzejjed provi fl-atti biex juru li l-Bank avvanza dan il-kreditu lill-konvenut f'dan il-kont. Il-Qorti fehmet li l-bilanc pretiz mill-Bank fuq dan il-*Credit Card account,* fis-somma ta' €655.71, jifforma parti mill-kreditu avvanzat mill-konvenut skont il-ftehim Dok. G[9] iffirmat mill-konvenut[10] li ma giex kontestat minnu, u fil-fehma taghha huwa evidenti li l-Bank accetta li jipprovdi *credit card* lill-istess konvenut b'limitu ta' kreditu fis-somma ta' €1,000.

Ferm dawn il-konsiderazzjonijiet, il-Qorti tqis illi in kwantu ghall-*Lifestyle Loan Account, Overdraft/Current Account* u l-*Credit Card Account*, jirrizulta li l-fondi relattivi li minnhom jifforma parti l-bilanc mitlub f'din il-kawza, gew effettivament avvanzati lill-konvenut u konsegwentement, l-ewwel parti tat-tieni eccezzjoni tal-konvenut hija infondata u qieghda tirrespingiha.

Ikkunsidrat;

Illi madanakollu, l-istess ma jistax jinghad riferibbilment ghall-ammont pretiz fuq is-***Savings Account*** bin-numru 384020181 (Dok. E). Il-Bank isostni fir-rikors

[9] A fol. 17 *et seq.*

[10] Il-konvenut qatt ma kkontesta li l-ftehim Dok. G mhuwiex iffirmat minnu.

promotur li l-ammont mitlub fuq dan il-kont[11] jirrapprezenta "*spejjez Bankarji relatati mal-Lifestyle Loan u l-Overdraft/Current Accounts fuq imsemmija*".

Imbaghad, fix-xhieda tieghu, Alfred Ferrante jispjega illi dan huwa ammont li gie *encroached* mill-*account holders* b'mod li dan il-kont (li wara kollox huwa savings/deposit account) kien minn taht, cioe` gie *overdrawn* fl-imsemmi ammont[12]. Minkejja dan, il-Qorti tqis li l-pretensjoni tal-Bank mhix sorretta mill-atti processwali. Ghalkemm il-Bank esebixxa Dok. F li skont hu jirrapprezenta l-ammont dovut fuq dan is-*savings account*[13], naqas palezement milli juri kif wasal ghall-ammont pretiz bhala *encroachment* fuq dan il-kont ghalkemm gie rinfaccjat b'eccezzjoni specifika[14] tal-konvenut biex tingieb prova tal-imghax applikat fuq il-kontijiet mertu tal-kawza, u biex jintwera jekk l-ammont mitlub jinkludix *charges*, ledger fees u commission. *Multo magis* meta permezz tat-tielet u r-raba' eccezzjonijiet tieghu, il-konvenut jeccepixxi ulterjorment li t-talbiet attrici jinkludu *inter alia*, charges, ledger fees u *commission* li mhux dovuti. B'mod generali, il-konvenut jeccepixxi specifikatament ukoll illi huwa mhux debitur tal-Bank fl-ammont mitlub. Konformement, il-Qorti kienet tistenna li l-Bank igib prova ta' f'hiex jikkonsisti dan l-ammont li qed jintalab u mhux semplicement jindika x'inhuwa l-bilanc minnu pretiz galadarba dan il-bilanc qed jigi kontestat.

Izda, il-Qorti tosserva li l-Bank esebixxa biss, in sostenn tal-ammont pretiz fuq is-*savings account*, l-i*statement* Dok. F li ma jindika xejn hlief l-ammont bilancjali allegatament dovut, u ma jindika b'ebda mod kwalsiasi dawk l-"*ispejjez bankarji*" li l-Bank qed jallega li gew applikati fuq dan il-kont in konnessjoni mal-*loan account* u l-*overdraft/current account*. Il-Qorti tippretendi li biex jissodisfa l-oneru tal-prova inkombenti fuqu galadarba gew sollevati l-eccezzjonijiet fuq

[11] €221.88.

[12] Ara xhieda ta' Alfred Ferrante fis-seduta tal-10 ta' Jannar 2018.

[13] F'Dok. F, il-kont huwa indikat bhala "current account".

[14] It-tieni eccezzjoni.

imsemmija, il-Bank kellu talanqas jipproduci *statement* jew prospett dettaljat li jindika precizament meta dan il-kont gie *encroached* u f'liema ammont, bi spjega wkoll tal-ammonti li gew addebitati lill-istess *savings account* in linea ta' spejjez li qed jigi allegat li gew applikati in konnessjoni mal-kont tas-self u *overdraft*.

Ikkunsidrat ulterjorment;

Din il-prova kienet mehtiega anke biex, mehud qies tal-eccezzjonijiet tal-konvenut, il-Qorti tkun f'pozizzjoni li tevalwa dawn l-eccezzjonijiet billi tikkonstata jekk tali spejjez pretizi humiex effettivament dovuti u fl-affermattiv, jekk inhuma dovuti fl-ammonti attwalment pretizi. Izda, dan l-ezercizzju li l-Qorti hija fid-dover li taghmel fic-cirkostanzi ta' dan il-kaz, ma tistax twettqu abbazi tal-atti li ghandha quddiemha, u ghalhekk, anke partikolarment in vista tal-eccezzjoni tal-konvenut illi gie mizjud imghax kompost mill-bank anke fuq ic-*charges* li gew applikati fuq il-kapital, il-Qorti ma tistax hlief tqis li l-Bank ma gabx prova sodisfacjenti dwar l-ammont minnu pretiz fuq dan il-kont *savings*.

Biex waslet ghal din il-konkluzjoni, il-Qorti ma naqsitx milli tiehu konjizzjoni ta' Dok. P (fol. 36) li huwa *Tariff of Charges* applikabbli fuq kontijiet *savings* u kontijiet kurrenti. Izda ghalkemm dan id-dokument jindika, fost ohrajn it-tariffi applikabbli in kwantu *administration fees*, *encroachment* u *excess fees* u diversi *charges* ohra, jirrizulta li t-tariffi indikati huma dawk applikabbli fis-sena 2017 biss, oltre l-fatt illi l-Bank naqas milli jaghti prova tal-*Bank Base Rate* (BBR) tal-imghax li kien applikabbli ghas-snin precedenti li fihom kien attiv dan il-kont[15]. Izda f'kull kaz, fin-nuqqas ta' ebda indikazzjoni ta' meta dan il-kont gie *encroached*, u liema mill-ispejjez indikati huma l-ispejjez specifikatament applikati u reklamati mill-Bank fuq dan il-kont, it-talba ghall-hlas ma tistax tigi kkunsidrata

---

[15] Infatti, mill-imsemmi Dok. P jirrizulta li t-tariffi kienu gew aggornati fl-4 ta' Jannar 2017.

wisq anqas akkolta, fil-qafas li assumiet din l-azzjoni fid-dawl tal-eccezzjonijiet tal-konvenut[16].

Ghaldaqstant, il-Qorti sejra tichad it-talba tal-Bank ghas-somma mitluba fuq is-*savings account* numru 384020181.

<u>L-Eccezzjonijiet l-Ohra tal-Konvenut</u>

Kif inghad, permezz tat-tieni, it-tielet u r-raba' eccezzjonijiet sollevati mill-konvenut fir-Risposta tieghu, il-konvenut jikkontesta li huwa debitur tal-Bank fl-ammonti mitluba u, oltre li jikkontesta l-applikazzjoni tal-imghax u d-diversi *charges* mizjuda fuq il-kapital, b'mod generali jesigi prova tar-rata u l-kalkolu tal-imghax applikat mill-Bank fuq id-diversi kontijiet mertu tal-kawza, kif ukoll prova tac-*charges* li setghu gew mizjuda.

<u>Lifestyle Loan Account</u>

Ghal dak li jikkoncerna l-*Lifestyle Loan account*, kif gia` nghad, mill-i*statement of account* Dok. AF a fol. 60[17] bin-numru 384020.071.001, jirrizulta li fil-21 ta' Frar 2014 gie depozitat fl-istess *loan account* is-somma ta' €15,000. Mill-i*statements* esebiti mill-Bank ma jirrizultax x'ripagamenti saru akkont ta' dan is-self <u>wara l-21 ta' Frar 2014</u>, izda f'din il-kawza l-Bank qed jitlob il-hlas tas-somma ta' €8,085.70 li, skont l-istess Bank huwa l-bilanc dovut u li jirrizulta minn Dok. B anness mar-

[16] Ghall-kompletezza, il-Qorti tosserva wkoll li fil-kalkolu tal-imghaxijiet mitluba fuq il-bilanc indikat fil-prospett Dok. F, jidher li hemm diskrepanza bejn ir-rata ta' imghax applikata fl-imsemmi Dok. F (10%) u r-rata ta' imghax indikata f'Dok. P (9.5%) bhala applikabbli f'kaz ta' *overdrawn balances* fis-*savings account.* Mizmum ferm il-premess*,* tqis ukoll li kien imperattiv illi fid-dawl tal-eccezzjonijiet tal-konvenut, din id-diskrepanza kellha tigi epurata mill-Bank.

[17] Dan huwa l-istess bhal Dok. AF1 u AF2 a fol. 62 u 65 rispettivament.

rikors promotur[18]. Fl-istess rikors promotur, il-Bank ifisser li dan l-ammont huwa kompriz mis-somma bilancjali ta' €7,919.39 kif dovuta fit-18 ta' Lulju 2017 fuq il-*loan account*, pju` €166.30 f'imghaxijiet dekorruti wara l-imsemmija data. Madanakollu, fl-atti ma gie esebit ebda *statement of account* iehor relattivament ghat-transazzjonijiet li saru u l-ammonti li gew addebitati lill-imsemmi kont bankarju bejn il-21 ta' Frar 2014 u t-18 ta' Lulju 2017, la kwantu spejjez jew *charges* amministrattivi, u lanqas kwantu imghax. Effettivament, jidher li m'hemm ebda prova kwalsiasi fl-atti dwar f'hiex jikkonsisti l-bilanc mitlub oltre ghall-indikazzjoni tal-bilanc allegatament dovut fit-18 ta' Lulju 2018 u imghax ulterjuri fis-somma ta' €166.30.

Inoltre, il-Qorti ma tistax ma tosservax ukoll li l-imsemmi Dok. B, ghalkemm jirreferi ghal kont f'isem Ronnie Mangion u Bree Lora Miller, evidentement jaghmel referenza ghal *loan account* (184020071001) b'numru differenti minn dak mertu ta' din il-kawza (384020071001). Minkejja dan pero`, u fi kwalsiasi kaz, jibqa' l-fatt li l-Bank naqas b'mod assolut milli jaghmel il-prova rikjesta mill-konvenut dwar dan il-kont, ossia f'hiex jikkonsisti l-bilanc mitlub, x'ammonti gew addebitati lil dan il-kont in linea ta' *ledger fees*, *charges* u imghax fost ohrajn. Il-Qorti tqis ukoll li dan in-nuqqas jassumi iktar gravita` mehud in konsiderazzjoni l-fatt li l-konvenut eccepixxa spefikatament, *inter alia*, illi t-talba tal-Bank tinkludi fost ohrajn imghax kompost u *charges* u fees ohra li mhux dovuti, <u>kif ukoll imghax kompost mizjud ulterjorment fuq dawn l-ammonti</u>[19].

Ghalkemm il-Qorti hadet konjizzjoni ta' Dok. Q li huwa *Tariff of Charges* applikabbli mill-Bank fuq facilitajiet ta' self personali, tosserva illi t-tariffi indikati huma dawk applikabbli fis-sena 2017 u ma ngiebet ebda prova jekk dawn it-tariffi kienux ukoll applikabbli fl-istess rata bejn is-snin 2014 u 2017.

---

[18] Fol. 10.

[19] It-tielet eccezzjoni.

In kwantu ghall-imghax, huwa risaput fil-gurisprudenza ormai assodata tal-qrati taghna[20], illi filwaqt li r-regola kontenuta fl-Artikolu 1850 tal-Kapitolu 12 tal-Ligijiet ta' Malta m'hijiex applikabbli f'kaz ta' kont kurrenti u facilitajiet ta' *overdraft* fuq dawn il-kontijiet, l-istess Artikolu 1850 jiddivjeta espressament li f'kuntratt ta' mutwu l-imghaxijiet gia` maghluqa jigu kapitalizzati b'frekwenza ta' iktar minn darba fis-sena.

Konformament mal-premess, il-Qorti tqis illi, biex jillibera ruhu mill-eccezzjoni tal-konvenut li kellhom jitressqu provi dwar l-imghax applikat fuq il-kontijiet inkluz fuq il-*Lifestyle loan account*, il-Bank kellu jipproduci mqar prova permezz ta' *statement of account*, ta' l-*entries* tal-imghax, bir-rata relattiva, li gie applikat fuq il-*Lifestyle Loan account* tal-konvenut matul il-perijodu li fih kien attiv dan l-istess kont. Dan, fil-fehma tal-Qorti, kien imperattiv biex il-Bank jghaddi l-oneru tal-prova lill-istess konvenut biex, in omagg ghall-principju *ei incumbit probatio qui affirma et non qui negat*, jipprova huwa stess il-fondatezza tal-eccezzjoni tieghu billi juri kif, f'dan il-kaz, gew applikati imghaxijiet b'lezjoni tar-regola tal-anatocizmu u l-Artikoli tal-Ligi minnu citati fir-Risposta tieghu.

Izda, f'dan il-kaz odjern, minghajr ebda prova kwalsiasi tar-rata tal-imghax applikabbli matul il-perijodu li fih kien attiv il-kont in kwistjoni, wisq anqas tal-imghax <u>attwalment</u> applikat fuq dan il-kont u l-frekwenza tal-kapitalizzazzjoni – mizmum ferm li dan il-kont huwa wiehed ta' mutwu - ma jistax jinghad illi l-Bank inheles mill-piz tal-prova inkombenti fuqu biex jintwera kif u b'liema mod gie applikat l-imghax u sabiex, fl-ahhar mill-ahhar, jigu mistharrga l-eccezzjonijiet fil-mertu tal-konvenut. In effetti, ma jirrizulta bl-ebda mod mill-atti x'kienet ir-rata tal-imghax attwalment applikata biex il-bilanc allegatament dovut fuq il-*loan account* fit-18 ta' Lulju 2017, ammonta ghal €7,919.35[21], u lanqas jekk dan il-bilanc diga` jinkludix l-imghax o meno. Dan qed jinghad ukoll in vista tal-fatt illi

---

[20] Ara fost ohrajn **Bank of Valletta p.l.c. vs Charles Muscat et**, deciza mill-P.A. Qorti Civili fis-6 ta' Mejju 2004 u l-gurisprudenza ampja fiha citata.

[21] Vide Dok. A li mhux iffirmat, lanqas mill-konvenut, u Dok. B.

Dok. B huwa intestat *Statement of Account at Simple Interest,* intestatura li taghti x'tifhem illi l-imghax applikat fuq il-bilanc dovut qabel it-18 ta' Lulju 2017 seta' kien imghax kompost. Galadarba kien hemm eccezzjoni specifika fir-rigward, il-Qorti kienet tistenna illi talanqas kellu jigi epurat dan l-apparenti konflitt fir-rigward l-applikazzjoni ta' imghax kompost fuq il-kont.

Kif inghad, huwa minnu li gie ppruvat li l-Bank ivversa lill-konvenut u lil Bree Lora Miller is-somma ta' €15,000 in linea ta' self fuq *Lifestyle Loan Account*. Izda, fin-nuqqas assolut ta' provi in sostenn tal-ammont bilancjali allegatament dovut mill-konvenut f'din il-kawza, fejn l-istess konvenut qed jikkontesta li ghandu jaghti l-ammont li qed jigi mitlub tant illi talab li tingieb prova specifika tar-rata tal-imghax, imghax kompost u *charges* u spejjez ohrajn komprizi fil-bilanc pretiz, il-Qorti tqis illi l-Bank naqas milli jissodisfa l-piz tal-prova inkombenti fuqu bis-sahha tal-principju *actori incumbit onus probatio*[22].

Wara kollox, kif awtorevolment ritenut mill-Qorti tal-Appell fis-sentenza **Bank of Valletta Limited vs Anna's Trading Company Limited et**[23]:-

"*Din il-Qorti trid taghmilha cara li stante illi d-derogi ghar-regoli normali ta` dritt ta` pajjizna huma regoli maghmula favur il-Banek u istituzzjonijiet finanzjarji allura huwa huma li jridu jippruvaw li verament dawn ir-regoli qeghdin jigu skruplozament interpretati fil-limiti ta` l-eccezzjonijiet fuq maghmula u dan proprju ghax, kif gie ritenut f`uhud mis-sentenzi msemmija f`dan l-Appell, dawn id-derogi favur dawn l-istituzzjonijet huma derogi minn provvedimenti li huma minimament ta` ordni pubbliku, izda li, f`certi kazijiet, il-Legislatur dehrlu li kellu jidderoga minnhom.*" [sottolinejar ta' din il-Qorti]

[22] Ara in propositu **Emily Stivala et vs Paula Pace**, deciza mill-Qorti tal-Appell fis-26 ta' Jannar 2018.

[23] Deciza 6 ta' Dicembru 2002.

Konsegwentement, il-Qorti hija tal-fehma li l-prova dwar il-konsistenza tal-bilanc mitlub mill-Bank fuq il-*Lifestyle Loan Account* kienet essenzjali ghall-evalwazzjoni u determinazzjoni tat-talba attrici ghall-hlas u tal-eccezzjonijiet sollevati fir-rigward, u fin-nuqqas ta' tali prova l-Qorti ma tistax takkolji t-talba ghall-hlas.

Overdraft Account

Kwantu ghall-facilita` ta' *overdraft* koncess lill-konvenut u lil Bree Lora Miller fuq il-kont kurrenti taghhom bin-numru 384020010001, il-Qorti ma tistax ma tapplikax b'mod generali, l-istess kunsiderazzjonijiet appena maghmula fir-rigward tal-*Lifestyle Loan Account*. Hawnhekk ukoll il-Bank falla fl-oneru tieghu bhala l-attur konfrontat b'eccezzjoni specifika biex issir il-prova tal-konsistenza tal-ammont pretiz bhala bilanc fuq dan il-kont[24], u minhabba f'dan in-nuqqas ma jistax jigi stabbilit effettivament x'charges u imghax gew applikati fuq il-kapital, u b'liema modalita` gie applikat l-imghax kompost, kif del resto eccepit espressament mill-konvenut fit-tieni, it-tielet u r-raba' eccezzjonijiet tieghu.

Mill-atti jirrizulta illi l-uniku *statement* dettaljat tal-kont kurrenti bin-numru 38402010001 huwa dak esebit a fol. 61, li huwa l-istess bhal dawk esebiti a fol. 63 u 66 tal-process. Madanakollu, huwa evidenti li filwaqt li dan l-i*statement* ikopri biss il-perijodu bejn l-1 ta' Frar 2014 u t-28 ta' Frar 2014, ma jaghti ebda prova dwar jekk u meta l-facilita` tal-*overdraft* koncessa fl-4 ta' Frar 2014, gietx effettivament utilizzata u f'kaz affermattiv, f'liema ammont. Fuq kollox, dan l-istatement ma jaghti ebda indikazzjoni kwalsiasi tal-imghax applikat fuq xi *overdrawn balance* li seta' kien hemm, u x'*charges* ohra setghu gew applikati u/jew addebitati.

[24] Cioe` fis-somma indikata f'Dok. D ta' €1,407.25.

Jigi ribadit illi hawnhekk qeghdin fil-kamp tal-provi fejn l-applikazzjoni tal-principju *ei incumbit probatio qui dicit et non qui negat* hija assoluta talanqas fil-procedura civili generali. *Multo magis* meta l-attur jigi rinfaccjat, bhal f'dan il-kaz, b'eccezzjoni li l-konvenut mhux id-debitur tal-attur fl-ammont reklamat u tintalab prova tal-imghax u *charges* imposti mill-Bank fuq il-kont biex jigu identifikati l-imghaxijiet u determinata l-konsistenza tal-bilanc mitlub.

Din il-Qorti tqis illi f'dan il-kaz il-Bank attur, oltre li kien effettivament imsejjah biex jepura l-konsistenza tal-ammont minnu reklamat, kellu kull opportunita` biex igib din il-prova izda minflok, ghazel li ma jressaq ebda prova. Kif gia` nghad, dan in-nuqqas jassumi iktar relevanza u gravita` fil-qafas tal-eccezzjoni li imponiet fuq l-attur l-oneru specifiku li jipprova kif wasal ghall-bilanc minnu mitlub in kwantu *imghax* u *charges*.

<u>Credit Card Account</u>

Kwantu ghall-ammont pretiz fuq il-*Credit Card Account* numru 4196 7960 0014 5465, il-Qorti tosserva illi anke hawnhekk, mizmumin ferm l-eccezzjonijiet tal-konvenut, ma jirrizultax mill-atti x'rata ta' imghax kienet diga` giet effettivament applikata fuq il-bilanc indikat f'Dok. H ta' €645.07 qabel it-18 ta' Lulju 2017. Lanqas jirrizulta jekk ir-rata ta' 8.5% imsemmija f'Dok. H kienetx ukoll applikata sa mill-konkluzjoni tal-ftehim Dok. G fil-5 ta' Novembru 2013 u kontinwament sal-imsemmija data. Barra minn hekk, il-Qorti tqis li in vista tal-fatt li skont kif jirrizulta kemm mill-imsemmi Dok. G kif ukoll minn Dok. S, it-tibdil tal-*Bank Base Rate* hija fid-diskrezzjoni pjena tal-Bank[25], l-istess Bank kien tenut li jressaq prova tal-*Bank Base Rate* li kienet applikabbli minn zmien ghal zmien matul il-perijodu kollu li kien attiv il-*credit card account* in kwistjoni, u dan biex jissostanzja l-pretensjoni tieghu rinfaccjat bit-tieni eccezzjoni tal-konvenut.

[25] Skont Dok. S, din il-BBR "*fluctuates according to market conditions*."

Ghall-bqija, il-Qorti ma tistax hlief taghmel l-istess osservazzjonijiet u kunsiderazzjonijiet gia` maghmula fir-rigward tat-talbiet tal-bank riferibbilment ghall-kontijiet kollha l-ohra mertu ta' din il-kawza.

Fuq l-iskorta tal-premess, il-Qorti tqis li l-Bank attur ma ssodisfax l-oneru tal-prova – li kien inkombenti fuqu – liema prova kienet indispensabbli biex tista' tigi deciza l-vertenza fil-qafas tal-eccezzjonijiet imqajma mill-konvenut, u ghaldaqstant it-talbiet attrici ma jistghux jintlaqghu u ghandhom jigu michuda *in toto*.

<u>Decide</u>

Ghal dawn il-motivi, il-Qorti taqta' u tiddeciedi billi filwaqt illi tichad l-ewwel eccezzjoni tal-konvenut u tichad in parte t-tieni eccezzjoni, tilqa' limitatament it-tieni eccezzjoni, u tilqa' wkoll it-tielet u r-raba' eccezzjoni, safejn kompatibbli ma' dak hawn fuq deciz u konsegwentement, tichad it-talbiet tas-socjeta` attrici bl-ispejjez kollha a kariku tal-istess socjeta` attrici.

Dr. Rachel Montebello
Magistrat

Annalise Spiteri
Deputat Registratur

Illum 30 ta' Jannar 2019 ***Magistrat Dr. Rachel Montebello B.A. LL.D.***